

ИВАН БУНИН ТО ПРИИЖДА В НОЩТА...

Превод от руски: Петър Велчев, 2008

chitanka.info

То приижда в нощта —
с плетеници от пяна по пясъка
и с лазурен отблясък залива скалистия бряг...
О, божествен светлик на незримото, вечно
блещукащо
в мириади незрими души!

Щеше мрак да цари,
но морето е цяло изпълнено
със светлинен пращец, а отгоре звездите горят.
Всичко в здрача личи: и води огледални, и рифове,
и отвесни, крайбрежни скали.

В полуздрачната нощ
се люлеят вълните разпенени —
огледалната, звездната шир е преляла докрай!
Ала само понякога диплите тежки и гъвкави
върху влажния пясък пълзят.

Грее фосфорна глъб
и излъчвайки тайнствени пламъци,
по чакъла пилеейки пяна и бледи искри —
в полумрака морето светлее мистично и трепетно,
озарено до дъното чак.

И тогава аз цял
запламтявам от радост невиждана:
мойте шепи улавят кипящата, пенна вълна
и се сипят не капки вода, а сапфири разискрени
сякаш твоят син пламък, Живот!

1904

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.